

- 2) Artikel 6.3 i direktiv 76/768 i ändrad lydelse enligt direktiv 93/35 utgör hinder för en bestämmelse i en medlemsstat som tillåter användning av beteckningar av den typ som nämns i den första frågan endast under förutsättning att behörig minister först meddelat tillstånd.

(¹) EGT C 118, 21.4.2001.

DOMSTOLENS DOM

(sjätte avdelningen)

av den 14 november 2002

i mål C-112/01 (begäran om förhandsavgörande från Vestre Landsret): SPKR 4 nr. 3482 ApS mot Skatteministeriet, Told- og Skattestyrelsen, Aktieselskabet af 11/9 1996, Arden Transport & Spedition ved Søren Lauritsen og Lene Lauritsen I/S (ATS) (¹)

(Förordningarna (EEG) nr 2913/92 och 2454/93 – Extern gemenskapstransitering – Överträdelse eller oegentlighet – Uppbörd av tullskuld – Villkor)

(2002/C 323/27)

(Rättegångsspråk: danska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-112/01, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Vestre Landsret (Danmark), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan SPKR 4 nr. 3482 ApS och Skatteministeriet, Told- og Skattestyrelsen, Aktieselskabet af 11/9 1996, Arden Transport & Spedition ved Søren Lauritsen og Lene Lauritsen I/S (ATS), angående tolkningen av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4) och kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för förordning nr 2913/92 (EGT L 253, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 10, s. 1), har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden J.-P. Puissochet samt domarna C. Gulmann, V. Skouris, F. Macken och J.N. Cunha Rodrigues (referent), generaladvokat: J. Mischo, justitiesekreterare: biträdande justitiesekreteraren H. von Holstein, den 14 november 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

Artikel 379.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen,

jämförd med rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, skall tolkas på så sätt att avgångskontoret hos den huvudansvarige kan driva in en tullskuld som har uppstått genom en överträdelse eller oegentlighet vid en sändning som har genomförts enligt förfarandet för extern gemenskapstransitering, trots att avgångskontoret inte före utgången av den elfte månaden efter den dag då deklarationen för gemenskapstransitering registrerades har underrättat den huvudansvarige om att sändningen inte har företetts vid bestämmelsekontoret och om att platsen för överträdelsen eller oegentligheten inte kan fastställas. Detta gäller även om avgångskontoret inte har tillämpat ett administrativt förfarande för överföring av information, såsom FS, eller om nämnda tidsfrist inte har iakttagits till följd av ett fel eller en oaksamhet från avgångskontorets sida.

(¹) EGT C 134, 5.5.2001.

DOMSTOLENS DOM

(fjärde avdelningen)

av den 7 november 2002

i mål C-184/01 P: Peter Hirschfeldt (¹)

(Överklagande – Tjänstemän – Internt uttagningsprov – Inställt – Överflyttning – Befordran – Artikel 8 i tjänsteföreskrifterna)

(2002/C 323/28)

(Rättegångsspråk: franska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-184/01 P, Peter Hirschfeldt (advokat: J.-N. Louis och V. Peere), angående överklagande av dom meddelad den 13 februari 2001 av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (femte avdelningen) i mål T-166/00, Hirschfeldt mot EMB (REGP 2001, s. I-A-41 och II-157), i vilket det förs talan om att denna dom skall upphävas och att klagandens yrkanden i första instans skall bifallas, i vilket den andra parten är: Europeiska miljöbyrån (EMB), företrädd av J.-L. Salazar och J. Rivière, båda i egenskap av ombud, biträdda av D. Waelbroeck, avocat, med delgivningsadress i Luxemburg, har domstolen (fjärde avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden C.W.A. Timmermans (referent) samt domarna

D.A.O. Edward och S. von Bahr, generaladvokat: F.G. Jacobs, justitiesekreterare: R. Grass, den 7 november 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Peter Hirschfeldt skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EGT C 200, 14.7.2001.

DOMSTOLENS DOM

av den 12 november 2002

i mål C-206/01 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division): Arsenal Football Club plc mot Matthew Reed ⁽¹⁾

(Tillnärmning av lagstiftning – Varumärken – Direktiv 89/104/EEG – Artikel 5.1 a – Omfattningen av varumärkesinnehavarens ensamrätt)

(2002/C 323/29)

(Rättegångsspråk: engelska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-206/01, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Förenade kungariket), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Arsenal Football Club plc och Matthew Reed, angående tolkningen av artikel 5.1 a i rådets första direktiv 89/104/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (EGT L 40, 1989, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 17, s. 178), har domstolen, sammansatt av ordföranden G.C. Rodríguez Iglesias, avdelningsordförandena J.-P. Puissochet, M. Wathelet och C.W.A. Timmermans (referent) samt domarna C. Gulmann, D.A.O. Edward, P. Jann, V. Skouris, F. Macken, N. Colneric och S. von Bahr, generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer, justitiesekreterare: byrådirektören L. Hewlett, den 12 november 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

I en situation, som inte omfattas av artikel 6.1 i rådets första direktiv 89/104/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar, där tredje man i näringsverksam-

het använder ett tecken som är identiskt med ett med giltig verkan registrerat varumärke för produkter som är identiska med de produkter som varumärkesregistreringen avser, kan varumärkesinnehavaren i ett fall som det som är i fråga i målet vid den nationella domstolen motsätta sig denna användning med stöd av artikel 5.1 a i nämnda direktiv. Denna slutsats kan inte ifrågasättas av det faktum att nämnda tecken vid denna användning uppfattas som ett bevis på stöd för, lojalitet eller tillhörighet med varumärkesinnehavaren.

⁽¹⁾ EGT C 212, 28.7.2001.

DOMSTOLENS DOM

(andra avdelningen)

av den 7 november 2002

i de förenade målen C-228/01 och C-289/01 (begäran om förhandsavgörande från tribunal de grande instance de Dax): Jacques Bourrasse och Jean-Marie Perchicot ⁽¹⁾

(Transporter – Direktiv 84/647/EEG – Användning av fordon hyrda utan förare för godstransporter på väg – Registrering av de hyrda fordonen – Gemenskapstillstånd för att framföra de hyrda fordonen – Förordning (EEG) nr 881/92 – Handhavande av de hyrda fordonens färdskrivarblad – Förordning (EEG) nr 3821/85)

(2002/C 323/30)

(Rättegångsspråk: franska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I de förenade målen C-228/01 och C-289/01, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Cour d'appel de Pau (C-228/01) och från Tribunal de grande instance de Dax (C-289/01) (Frankrike), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i de vid den nationella domstolarna anhängiga brottmålen mot Jacques Bourrasse (C-228/01) och Jean-Marie Perchicot (C-289/01), i närvaro av Union régionale syndicale des petits et moyens transporteurs du Sud-Ouest (Unostra Aquitaine) (C-228/01), Fédération générale des transports et de l'équipement CFDT (FGTE-CFDT) (C-289/01) och Inspection du travail des transports (C-228/01 och C-289/01), angående tolkningen av artikel 2 i rådets direktiv 84/647/EEG av den 19 december 1984 om användning av fordon hyrda utan förare för godstransporter på väg (EGT L 335, s. 72; svensk specialutgåva, område 7, volym 3, s. 104), i dess lydelse enligt rådets direktiv 90/398/EEG av den 24 juli 1990 (EGT